Porównanie tłumaczeń Łukasza 8:1

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I stało się w kolejności i On wędrował po mieście i wioski głosząc i głosząc dobrą nowinę Królestwa Boga i dwunastu z Nim |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Następnie wędrował przez miasta i wioski, głosząc i opowiadając dobrą nowinę o Królestwie Bożym\* – a z Nim Dwunastu[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I stało się w kolejności, i on przechodził po mieście i wsi, głosząc i zwiastując dobrą nowinę (o) królestwie Boga i dwunastu z nim.  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I stało się w kolejności i On wędrował po mieście i wioski głosząc i głosząc dobrą nowinę Królestwa Boga i dwunastu z Nim |

1. 1) <x>470 4:23</x>; <x>480 6:6</x>; <x>490 3:18</x>; <x>490 4:43</x>; <x>490 16:16</x> [↑](#footnote-ref-2)